A BIZOTTSÁG 382/2005/EK RENDELETE

(2005. március 7.)

a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 1786/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1786/2003/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 71. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

(1) Az 1786/2003/EK rendelet a 603/95/EK tanácsi rendelet helyébe lépett [3], új alkalmazási szabályokat kell tehát megállapítani. Ennélfogva indokolt hatályon kívül helyezni a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 603/95/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1995. április 6-i 785/95/EK bizottsági rendeletet [4].

(2) Az egyértelműség kedvéért néhány fogalommeghatározást meg kell fogalmazni.

(3) Az 1786/2003/EK rendelet 9. cikkében meghatározott feltételekre tekintettel, a szóban forgó termékek vonatkozásában meg kell állapítani azok nedvességtartalomban és proteinekben kifejezett minimális minőségét. A gazdasági felhasználásra tekintettel, az egyes előállítási eljárások szerint indokolt különbséget tenni a nedvességtartalomban.

(4) Az 1786/2003/EK rendeletben előírt támogatásokból ki kell zárni azokat a takarmányokat, amelyek az 1782/2003/EK rendelet IV. fejezetében előírt támogatásokban már részesült vetésterületekről származnak.

(5) Az 1786/2003/EK rendelet 13. cikke előírja, hogy a tagállamok egy olyan ellenőrző rendszert állítsanak fel, amely minden egyes vállalkozás vagy szárítandó takarmány minden egyes felvásárlója esetében lehetővé teszi az említett rendeletben meghatározott feltételek betartásának az ellenőrzését. Ennek az ellenőrzésnek a megkönnyítése és a támogatási jogosultságot megnyitó feltételek betartásának biztosítása érdekében elő kell irányozni, hogy a szárítandó takarmányt feldolgozóüzemek és az azt felvásárlók engedélyezési eljárásnak legyenek alávetve. Ugyanezzel a céllal meg kell határozni azokat a szükséges információkat, amelyeket a feldolgozóüzemek támogatási kérelmeinek, anyagkönyvelésének és szállítási dokumentumainak tartalmazniuk kell. Végül meg kell állapítani, hogy milyen más bizonylatok benyújtása szükséges.

(6) A szárított takarmány minőségére vonatkozó követelmények betartását szigorúan ellenőrizni kell, az üzemből távozó végtermékekből rendszeresen vett minták alapján. Ha e termékeket más anyagokkal keverik, a mintavételnek a keverést megelőzően kell megtörténnie.

(7) Az üzemeknek leszállított nyersanyagmennyiségek és a szárított takarmány ezekből az üzemekből kikerülő mennyisége egyezésének az ellenőrzésére szükséges, hogy ezek a vállalkozások rendszeresen mérjék a feldolgozandó takarmány súlyát, és meghatározzák annak nedvességtartalmát.

(8) A feldolgozandó takarmány értékesítésének a megkönnyítésére és annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok elvégezhessék a támogatási jogosultság megállapításához szükséges ellenőrzéseket, arra van szükség, hogy a vállalkozások és a termelők közötti szerződéseket a nyersanyagok leszállítása előtt kössék meg, és hogy egy meghatározott időpontig letétbe helyezzék azokat az illetékes hatóságoknál, hogy azok így tájékozottak legyenek a várható termelési volumenről. Ebből a célból elengedhetetlen, hogy a szerződéseket írásban kössék meg, és hogy abban szerepeljen megkötésének dátuma, az érintett gazdasági év, a szerződő felek neve és címe, a feldolgozandó termékek jellege és annak a mezőgazdasági parcellának az azonosítása, amelyen a feldolgozandó takarmányt termelték.

(9) Egyes esetekben nem alkalmaznak szerződéseket, és a szerződéses feltételeknek megfelelő szállítási dokumentumokat a feldolgozó vállalatoknak kell kiállítania.

(10) A támogatási rendszer egységes alkalmazása érdekében meg kell határozni a támogatások kifizetésének módozatait.

---

[1] HL L 270., 2003.10.21., 114. o. Az 583/2004/EK rendelettel (HL L 91., 2004.3.30., 1. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb a 118/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 24., 2005.1.27., 15. o.) módosított rendelet.
[3] HL L 63., 1995.3.21., 1. o.
[4] HL L 79., 1995.4.7., 5. o. A legutóbb az 1413/2001/EK rendelettel (HL L 191., 2001.7.13., 8. o.) módosított rendelet.

(11) Az 1786/2003/EK rendelet a termelési folyamat minden egyes szakaszában elvégzendő ellenőrzések sorát írta elő, beleértve az 1782/2003/EK rendeletben előírt integrált vezetési és ellenőrzési rendszerben történő cseréket. Ennek alapján indokolt összekapcsolni a szóban forgó mezőgazdasági parcellák azonosítására vonatkozó ellenőrzéseket az e rendszer keretében végzett ellenőrzésekkel.

(12) Mivel az 1782/2003/EK rendelet V. mellékletének tárgyát képező rendszerről van szó, indokolt, hogy az illetékes hatóságok keresztellenőrzéseket végezzenek a szerződésben és/vagy a szállítási dokumentumokban említett, továbbá a termelők részéről támogatási igényeikben megjelölt mezőgazdasági parcellákon, hogy ezáltal elejét vegyék bármiféle jogosulatlan támogatás kifizetésének.

(13) Az 1786/2003/EK rendeletben és az ebben a rendeletben előírt feltételek teljesítésének a biztosítására, különösen ami a támogatásra való jogosultságot illeti, a visszaélések visszaszorítására elő kell irányozni bizonyos támogatási csökkentéseket és kizárásokat, figyelembe véve ugyanakkor az arányosság elvét és a *vis maior* helyzetekből adódó specifikus problémákat, továbbá a rendkívüli körülményeket. Indokolt a csökkentéseket és a kizárásokat az elkövetett szabálytalanság súlyosságának megfelelően súlyozni, és egy meghatározott időtartamra akár a támogatás igénybevételének teljes kizárását előirányozni.

(14) A szárított takarmány piaca megfelelő irányításának a biztosítása érdekében szükséges bizonyos információkat rendszeresen eljuttatni a Bizottsághoz.

(15) Az 1786/2003/EK rendelet 23. cikke szerint a 2008-ban esedékes, a szektorra vonatkozó jelentés elkészítése érdekében tájékoztatási rendszert kell bevezetni a takarmánytermesztési vetésterületek és a szárított takarmány előállításának energiafelhasználása vonatkozásában.

(16) Az 1786/2003/EK rendelet 21. cikke szerint a 2005. március 31-én meglévő készletekre vonatkozóan átmeneti intézkedést kell előirányozni.

(17) Az 1782/2003/EK rendelet 71. cikkében előírt átmeneti időszak alkalmazása esetén indokolt meghatározni az említett cikkben hivatkozott támogatás feltételeit.

(18) Az 1786/2003/EK rendelet 2005. április 1-jétől lép hatályba, amely a 2005/2006-os gazdasági év kezdetének időpontja. E rendeletet tehát ugyanettől az időponttól kell alkalmazni.

(19) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a gabonapiaci és a közvetlen kifizetésekkel foglalkozó közös irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. FEJEZET

A TÁMOGATÁSRA VALÓ JOGOSULTSÁG TÁRGYA, MEGHATÁROZÁSAI ÉS FELTÉTELEI

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet megállapítja a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 1786/2003/EK rendelet alkalmazásának részletes szabályait.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „szárított takarmány”: az 1786/2003/EK rendelet 1. cikkében hivatkozott termékek, megkülönböztetve az alábbi kategóriákat:

   a) „dehidratált takarmány”: az említett cikk a) pontjának első és harmadik albekezdésében említett, hőkezeléssel mesterségesen szárított termékek, ezen belül az „egyéb hasonló takarmánytermékek”, azaz a 1214 90 90 KN kód alá tartozó, hőkezeléssel mesterségesen szárított fűnemű takarmánytermékek és különösen:

   — a fűnemű hüvelyesek,

   — a fűnemű pázsitfűfélék,

   — az 1782/2003/EK rendelet IX. melléklet, I. pontjában hivatkozott, zölden, egész növényzetben, éretlen magokkal betakarított gabonafélék;

   b) „napon szárított takarmány”: azok a termékek, amelyeket nem mesterséges hőkezeléssel szárítottak és őröltek, és amelyek az 1786/2003/EK rendelet 1. cikke, a) pontja második és negyedik albekezdésének tárgyát képezik;

   c) „proteinkoncentrátumok”: az 1786/2003/EK rendelet 1. cikke b) pontjának első albekezdésében hivatkozott termékek;

   d) „dehidratált termékek”: az 1786/2003/EK rendelet 1. cikke b) pontjának második albekezdésében hivatkozott termékek;

2. „feldolgozóüzem”: az 1786/2003/EK rendelet 7. cikkében hivatkozott, szárított takarmányt feldolgozó vállalkozás, amely rendelkezik az illetősége szerinti tagállam engedélyével, és amely az alábbi tevékenységek valamelyikét végzi:

   a) friss takarmány dehidratálása, az alábbi feltételeknek megfelelő szárítóberendezéssel:

      — a belépő levegő hőmérséklete nem lehet 250 °C alatt; azonban azok a szalagos szárítók, ahol a belépő levegő hőmérséklete 110 °C feletti, és a 1999/2000-es gazdasági év kezdete előtt rendelkeztek engedéllyel, mentesülnek az ennek a feltételnek való megfelelés alól,

      — a dehidratálandó takarmány áthaladásának időtartama nem lehet több, mint három óra,

      — ha a szárítás takarmány rétegenként történik, egy réteg vastagsága nem lehet több, mint 1 méter;

   b) a napon szárított takarmány őrlése;

   c) proteinkoncentrátumok gyártása;

3. „szárítandó és/vagy összezúzandó takarmány felvásárlója”, az 1786/2003/EK rendelet 10. cikke c) pontjának iii. alpontja szerinti, az illetősége szerinti tagállam által engedélyezett olyan természetes vagy jogi személy, aki a termelőktől friss takarmányt vásárol, hogy azt a feldolgozóüzemekhez továbbítsa;

4. „tétel”: egy meghatározott, az összetételét, a nedvességtartalmát és a proteintartalmát illetően azonos minőségű takarmánymennyiség, amely egyetlen tételben került ki a feldolgozóüzemből;

5. „keverék”: állati takarmányozásra szánt termék, amely a feldolgozóüzem által szárított és/vagy összezúzott szárított takarmányt és adalékokat tartalmaz.

   Az „adalékok” a szárított takarmánytól eltérő jellegű termékek, mint a kötőanyagok és a tömörítő anyagok, vagy azonos jellegű termékek, de amelyeket másutt szárítottak ki és/vagy zúztak össze.

   Ugyanakkor a végtermék súlyában a 3 % maximális határértéknél több adalékot nem tartalmazó szárított takarmány nem tekintendő keveréknek, feltéve hogy az adalék szárazanyag-tartalmához viszonyított összes nitrogénanyag-tartalom nem haladja meg a 2,4 %-ot;

6. „mezőgazdasági parcella”, az 1782/2003/EK rendelet 18. és 20. cikkében és a 796/2004/EK bizottsági rendelet 6. cikkében hivatkozott, az egységes irányítási és ellenőrzései rendszernek megfelelően azonosított parcellák [1];

7. „egyetlen támogatási kérelem”, az 1782/2003/EK rendelet 22. cikkében, és a 796/2004/EK rendelet 12. és 14. cikkében hivatkozott támogatási kérelem;

8. „a szárított takarmány tétel végfelhasználója”, az utolsó személy, aki ezt a tételt, a szárított takarmány feldolgozása vagy állati takarmányozás céljából, ugyanabban a formában kapta meg, mint ahogy az a feldolgozóüzemből kikerült.

3. cikk

Támogatásra jogosult termékek

E rendelet alkalmazásában az 1786/2003/EK rendelet 4. cikkében előírt támogatás igénybevételére az a szárított takarmány jogosult, amely megfelel az állati takarmányozás céljára történő piacra viteli feltételeknek, azaz:

a) saját állapotában vagy mint keverék a feldolgozóüzemből vagy, ha ott nem tárolható, bármely olyan ezen kívüli raktárból kerül ki, amely megfelelő garanciákat nyújt a beraktározott takarmány ellenőrzésére és amelyet az illetékes hatóság előzetesen engedélyezett;

b) a feldolgozóüzemből való kikerülésekor az alábbi jellemzőkkel rendelkezik:

   i. maximális nedvességtartalom:

      — a napon szárított takarmány, a dehidratált és őrlési eljárásnak alávetett takarmány, a proteinkoncentrátumok és a dehidratált termékek esetében 12 %,

      — az egyéb dehidratált takarmányok esetében 14 %;

   ii. a szárazanyaghoz viszonyított minimális bruttó proteintartalma:

      — a dehidratált takarmányok, a napon szárított takarmány és a dehidratált termékek esetében 15 %,

      — a proteinkoncentrátumok esetében 45 %.

[1] HL L 141., 2004.4.30., 18. o.

A támogatás igénybevételének a jogosultsága az 1782/2003/EK rendelet 51. cikke szerinti mezőgazdasági célra használt parcellákon termelt takarmányok szárításával előállított termékmennyiségekre korlátozódik.

4. cikk

Kizárás

Az 1786/2003/EK rendelet 4. cikkében előírt támogatásból kizárásra kerülnek azok a vetésterületek, amelyek az 1782/2003/EK rendelet IV. fejezete szerinti támogatási rendszerben részesülnek.

Ugyanakkor az 1782/2003/EK rendelet IV. címe, 9. fejezete szerinti vetőmagra vonatkozó támogatásban részesülő vetésterületek esetében a szárított takarmány feldolgozásához nyújtott támogatásból csupán azokat a takarmányültetvényeket zárják ki, amelyek esetében a magokat betakarították.

Másrészt az 1782/2003/EK rendelet IV. címének 10. fejezete szerinti szántóföldi növényekre vonatkozó területalapú támogatásban részesülő vetésterületek, amennyiben azokat a helyi feltételeknek megfelelően szántóföldi növényekkel teljesen bevetették, részesülhetnek a szárított takarmány feldolgozásához nyújtott támogatásban.

2. FEJEZET

FELDOLGOZÓÜZEMEK ÉS SZÁRÍTANDÓ ÉS/VAGY ÖSSZEZÚZANDÓ TAKARMÁNYOK FELVÁSÁRLÓI

5. cikk

A feldolgozóüzemek engedélyezése

A 2. cikk 2. pontjában hivatkozott engedélyezés céljából a feldolgozóüzem:

a) átad az illetékes hatóságnak egy dokumentációt, amely az alábbiakat tartalmazza:

   i. a feldolgozóüzem területének leírását, megjelölve elsősorban a feldolgozandó termék beérkeztetési helyeit és a szárított takarmány kiléptetési helyeit, a tárolóhelyiségeket, a feldolgozásra használt termékeket és a végtermékeket, valamint a feldolgozóműhelyek elhelyezését;

   ii. a műszaki berendezések leírását, elsősorban a dehidratáló kemencéket és a zúzóberendezéseket, megjelölve az óránkénti párologtatási kapacitást és az üzemi hőmérsékletet, valamint a súlymérő berendezéseket;

   iii. a dehidratálás folyamata előtt vagy az alatt beadagolt adalékok listáját, valamint az előállítás során használt egyéb termékek és a végtermékek indikatív listáját;

   iv. az anyagkönyvelési minták 12. cikkben hivatkozott nyilvántartásait;

b) az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja saját anyag- és pénzügyi könyvelését, naprakész állapotban;

c) elősegíti az ellenőrzések elvégzését;

d) be kell tartania az 1786/2003/EK rendeletben és az ebben a rendeletben előírt feltételeket.

Az első bekezdés a) pontjában hivatkozott egy vagy több elem módosulása esetén a feldolgozóüzem tíz napon belül tájékoztatja az illetékes hatóságot, hogy megkapja az engedélyezés megerősítését.

6. cikk

Szárítandó és/vagy összezúzandó takarmányok felvásárlóinak engedélyezése

A 2. cikk 3. pontjában hivatkozott engedélyezés céljából a szárítandó és/vagy összezúzandó takarmány felvásárlója:

a) nyilvántartást vezet a kérdéses termékekről, mely tartalmazza legalább a termékenkénti napi vásárlásokat és értékesítéseket, minden egyes tételnél megjelölve annak mennyiségét, a terméket leszállító termelővel kötött szerződésre való hivatkozást és adott esetben a rendeltetési hely szerinti feldolgozóüzemet;

b) az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja saját anyag- és pénzügyi könyvelését, naprakész állapotban;

c) elősegíti az ellenőrzések elvégzését;

d) be kell tartania az 1786/2003/EK rendeletben és az ebben a rendeletben előírt feltételeket.

7. cikk

Az engedélyek megadása és visszavonása

A 2. cikk 2. és 3. pontja szerinti engedélyeket az érdekeltek kérelmezik, a gazdasági év kezdete előtt.

Az engedélyeket minden tagállam illetékes hatósága a gazdasági év kezdete előtt adja meg. Kivételes esetekben az illetékes hatóság ideiglenes engedélyt adhat a gazdasági év kezdete utáni maximum két hónapos időszakon belül. Ebben az esetben az üzemet az illetékes hatóság által kiadott végleges engedélyig engedélyezettnek kell tekinteni.

A 30. cikk sérelme nélkül, ha az 5. vagy a 6. cikkben előírt egy vagy több feltétel nem teljesülne, az illetékes hatóság visszavonja az engedélyt, hacsak a feldolgozóüzem vagy a szárítandó és/vagy összezúzandó takarmány felvásárlója a probléma súlyossága szerint meghatározott határidőn belül meg nem teszi a szükséges intézkedéseket, hogy ismételten megfeleljen a fent említett feltételeknek.

8. cikk

A takarmány előállítására vonatkozó kötelezettségek

Abban az esetben, ha egy feldolgozóüzem egyrészt dehidratált takarmány és/vagy proteinkoncentrátum, és másrészt napon szárított takarmány előállítását végzi:

a) a dehidratált takarmány előállítását olyan helységekben és helyszíneken kell végezni, amelyek elkülönülnek azoktól, ahol a napon szárított takarmány előállítása történik;

b) a kétféle előállításból származó termékeket külön helyeken kell raktározni;

c) tilos a vállalatnál összekeverni az egyik csoportba tartozó termékeket a másik csoportba tartozó termékekkel.

9. cikk

A termékek beérkeztetésével és kiléptetésével kapcsolatos kötelezettségek

Mielőtt keverékek előállítása érdekében a szárítandó és/vagy összezúzandó takarmánytól eltérő egyéb termékeket beengedne, a feldolgozóüzem tájékoztatja arról a tagállam illetékes hatóságát, megjelölve a beérkeztetett termékek jellegét és minőségét.

Ha ez a beérkeztetés olyan takarmányra vonatkozik, amelyet egy másik feldolgozóüzem szárított ki és/vagy zúzott össze, a vállalat megjelöli ezenkívül az illetékes hatóság számára annak eredetét és rendeltetési helyét. Ebben az esetben a beérkeztetés csak az illetékes hatóság ellenőrzése alatt, az általa meghatározott feltételek betartásával történhet.

A valamely feldolgozóüzemből kiszállított szárított takarmány ugyanoda csak újrafeldolgozás céljából, az illetékes hatóság ellenőrzése alatt, az általa meghatározott feltételek betartásával léptethető be újra.

Az e cikkel összhangban a feldolgozóüzembe beléptetett vagy újra beléptetett termékek nem raktározhatók a kérdéses üzem által szárított és/vagy összezúzott takarmányokkal együtt. Ezeket egyszersmind, a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban, fel kell venni a vállalat könyvelésébe.

10. cikk

A szárított takarmány súlymeghatározása, mintavétele és elemzése

(1) A szárított takarmánynak az 1786/2003/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdése szerinti mintavételét és súlymérését a feldolgozóüzem végzi el akkor, amikor a szárított takarmány elhagyja az üzemet.

Ugyanakkor, ha a szárított takarmányt a feldolgozóüzemben keverik, a mintavételt és a súlymérést a keverési művelet megtörténte előtt kell elvégezni.

Abban az esetben, ha a keverést a szárítás előtt vagy alatt végzik, mintát kell venni a szárítás után; ezt egy feljegyzés kíséri, amely tartalmazza, hogy keverékről van szó, és megjelöli az adalék jellegét, annak nevét, a szárazanyaghoz viszonyított teljes nitrogéntartalmát és annak a végtermékbe történő bedolgozási arányát.

(2) Az illetékes hatóság kérheti, hogy a szükséges ellenőrzések elvégzésének lehetővé tételére minden egyes feldolgozóüzem legalább két munkanappal megelőzően értesítse azt minden keverék- vagy szárított takarmány kiszállításáról, megjelölve a dátumokat és a mennyiségeket.

Az illetékes hatóság rendszeresen mintákat vesz és súlymérést végez az üzemből kiléptetett szárított takarmány legalább súly szerinti 5 %-án, és a gazdasági évenként kevert szárított takarmány legalább súly szerinti 5 %-án.

(3) A 3. cikkben hivatkozott nedvességtartalom és bruttó összes proteintartalom meghatározása a feldolgozóüzemből kiléptetett vagy általa kevert szárított takarmányból mennyiség szerint vett mintákkal történik egy-egy tételnél maximum 110 tonna mennyiségre, a 76/371/EGK [1], a 71/393/EGK [2] és a 72/199/EGK [3] bizottsági irányelvben meghatározott módszer szerint.

Ha keverék vagy több tétel kiléptetése történik, amelynek az összetétele fajta szerint, nedvességtartalomban és proteintartalomban azonos minőségű, és amelynek az összsúlya kevesebb mint 110 tonna vagy egyenlő azzal, minden egyes tételből mintát vesznek. Ugyanakkor az elemzést e minták reprezentatív keveréke alapján végzik el.

[1] HL L 102., 1976.4.15., 1. o.
[2] HL L 279., 1971.12.20., 7. o.
[3] HL L 123., 1972.5.29., 6. o.

11. cikk

A takarmány súlymérése és a dehidratálandó takarmány nedvességtartalmának mérése

(1) A feldolgozóüzemek rendszeres súlymérésekkel határozzák meg a részükre feldolgozás céljára leszállított dehidratálandó takarmány és napon szárított takarmány pontos mennyiségét.

(2) A rendszeres súlymérési kötelezettséget nem kell betartani, ha az érintett feldolgozóüzem gazdasági évenkénti kapacitása nem haladja meg az 1 000 tonnát, és ha ez az üzem a tagállam illetékes hatósága számára kielégítően bizonyítja, hogy nincs lehetősége öt kilométeres zónán belül nyilvános mérlegelőhelyet igénybe vennie. Ebben az esetben a leszállított mennyiségek meghatározása bármely más, az említett illetékes hatóság által előzetesen jóváhagyott módszerrel elvégezhető.

(3) A dehidratálandó takarmánymennyiségek átlagos nedvességtartalmát a feldolgozóüzem méri, összehasonlítva a feldolgozásra kerülő mennyiségeket a kapott szárított takarmány mennyiségével.

(4) Minden negyedév első hónapjának vége előtt a feldolgozóüzemek tájékoztatják az illetékes hatóságot a (3) bekezdés szerinti, az általuk az előző negyedévben feldolgozott dehidratálandó takarmány átlagos nedvességtartalmáról.

12. cikk

A feldolgozóüzemek anyagkönyvelése

(1) A feldolgozóüzemeknek az 1786/2003/EK rendelet 10. cikkének a) pontja szerinti anyagkönyvelését a pénzügyi könyveléssel összekapcsolva kell kialakítani, amely lehetővé teszi az alábbiak napi nyomon követését:

a) a dehidratálás vagy zúzás céljából beléptetett termékek mennyiségét, minden beléptetés esetében az alábbi adatokkal:

   — a beléptetés dátuma,

   — a beléptetett mennyiség,

   — a dehidratálásra szánt, és adott esetben a napon szárított takarmánynál az 1786/2003/EK rendelet 1. cikkében hivatkozott fajta vagy fajták,

   — a dehidratálandó takarmány nedvességtartalma,

   — az e rendelet 14. vagy 15. cikke szerinti szerződésre és/vagy szállítási dokumentumra való utalás;

b) a termelt mennyiségeket, valamint az összes, az előállítás során esetlegesen felhasznált adalékanyag mennyiségét;

c) a kiléptetett mennyiségeket, minden egyes tételnél megadva a kiléptetés dátumát, a megállapított nedvességtartalmat és proteintartalmat;

d) azokat a takarmánymennyiségeket, amelyek után egy feldolgozóüzem már támogatásban részesült, és amelyeket az üzembe beléptetnek vagy újra beléptetnek;

e) az egyes gazdasági évek végén meglévő takarmánykészletet;

f) azokat a termékeket, amelyeket az üzem által kiszárított és/vagy összezúzott takarmányhoz kevertek vagy adtak hozzá, megjelölve azok jellegét, nevét, a szárazanyaghoz viszonyított összes nitrogénanyag-tartalmát, és annak a végtermékbe történő bedolgozási arányát.

(2) A feldolgozóüzemek külön anyagkönyvelést vezetnek a dehidratált takarmányra, a napon szárított takarmányra, a proteinkoncentrátumokra és a dehidratált termékekre.

(3) Abban az esetben, ha az üzem a szárított takarmánytól eltérő termékeket is dehidratál vagy kezel, külön anyagkönyvelést vezet ezekre a dehidratálási vagy kezelési munkákra.

13. cikk

Az anyagkönyvelés bizonylatai

(1) A feldolgozóüzemek az illetékes hatóság kérésére elsősorban az alábbi bizonylatokat bocsátják annak rendelkezésére:

a) az üzem termelési kapacitásának meghatározását lehetővé tevő adatokat;

b) az üzemben a termelés kezdetén és végén rendelkezésre álló tüzelőanyag-készletről szóló információt;

c) a tüzelőanyag-vásárlások számláit és a termelés során fogyasztott elektromosenergia-mennyiséget;

d) a szárítók, továbbá és a napon szárított takarmánynál a zúzóberendezések működési idejét;

e) az energiafogyasztás teljes elszámolását, az I. melléklet szerint;

f) a szállítási szerződéseket és/vagy dokumentumokat.

(2) A termékeiket értékesítő feldolgozóüzemek az (1) bekezdésben hivatkozott bizonylatokon túl az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátják a szárítandó és/vagy összezúzandó takarmányok beszerzési számláit, valamint a szárított takarmányra vonatkozó értékesítési számlákat, megjelölve elsősorban az értékesített termék mennyiségét és összetételét, valamint a vevő nevét és címét.

A tagjaik számára feldolgozást végző és részükre szárított takarmányt szállító vállalkozások az (1) bekezdésben hivatkozott bizonylatokon túl az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátják a szállítóleveleket vagy bármely más könyvelési dokumentumot, amelyet az illetékes hatóság jóváhagy, megjelölve elsősorban a leszállított termék mennyiségét és összetételét, valamint az átvevők neveit.

A gazdálkodó számára szárított takarmányt előállító, és részére azt leszállító vállalkozások az (1) bekezdésben hivatkozott bizonylatokon túl az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátják a termelési költségszámlákat, megjelölve elsősorban az előállított szárított takarmány mennyiségét és összetételét, valamint a gazdálkodó nevét.

3. FEJEZET

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉSEK ÉS DOKUMENTUMOK

14. cikk

Szerződések

(1) Minden, az 1786/2003/EK rendelet 10. cikke c) pontjának i. és iii. alpontja szerinti szerződésnek, az említett rendelet 12. cikkében előírt információkon kívül, tartalmaznia kell elsősorban az alábbiakat:

a) a szerződő felek vezetékneve, utóneve és címe;

b) a szerződés megkötésének dátuma;

c) az érintett gazdasági év;

d) a feldolgozandó takarmány fajtája vagy fajtái, és várható mennyisége;

e) azoknak a mezőgazdasági parcelláknak az azonosítása, amelyeken a feldolgozandó takarmányt termesztették, hivatkozással az egyetlen támogatási kérelemre, amelyben ezeket a parcellákat a 796/2004/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdése szerint bejelentették, továbbá abban az esetben, ha az egyetlen kérelem benyújtását megelőzően szerződést kötöttek vagy szállítási dokumentumot készítettek, kötelezettségvállalás az egyetlen kérelemben az adott parcellák bejelentésére.

(2) Ha egy feldolgozóüzem az 1786/2003/EK rendelet 12. cikkének (2) bekezdése szerinti módon egy független gazdálkodóval vagy saját tagjával vagy tagjaival kötött feldolgozási szerződést hajt végre, ebben a szerződésben meg kell jelölni továbbá:

a) a leszállítandó végterméket;

b) a termelő által fizetendő költségeket.

15. cikk

Szállítási dokumentumok

(1) A saját termelését feldolgozó vállalkozás vagy egy, a tagjainak a termelését feldolgozó vállalkozáscsoport szállítási dokumentumot állít ki, amely legalább az alábbiakat tartalmazza:

a) a szállítás dátuma, vagy adott esetben, ha a szállításra a szállítási dokumentumnak az illetékes hatósághoz való benyújtását követően kerül sor, a szállítás várható időpontja;

b) az átvett vagy a beérkezendő takarmánymennyiségek;

c) a feldolgozandó takarmány fajtája vagy fajtái;

d) adott esetben a szállítást végző vállalkozáscsoport tagjának a neve és címe;

e) azoknak a mezőgazdasági parcelláknak az azonosítása, amelyeken a feldolgozandó takarmányt termesztették, hivatkozással az egyetlen támogatási kérelemre, amelyben ezeket a parcellákat a 796/2004/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdése szerint bejelentették, továbbá abban az esetben, ha az egyetlen kérelem benyújtását megelőzően szerződést kötöttek vagy szállítási dokumentumot készítettek, kötelezettségvállalás az egyetlen kérelemben az adott parcellák bejelentésére.

(2) Amennyiben a vállalatnak egy engedélyezett felvásárló szállított, szállítási dokumentumot állítanak ki, amely legalább az alábbiakat tartalmazza:

a) az engedélyezett felvásárló azonosítása;

b) a szállítás dátuma, vagy adott esetben, ha a szállításra a szállítási dokumentumnak az illetékes hatósághoz való benyújtását követően kerül sor, a szállítás várható időpontja;

c) az átvett vagy a beérkezendő takarmánymennyiségek, a felvásárló és a termelők közötti szerződések szerinti bontásban, feltüntetve az adott szerződések hivatkozási adatait;

d) a feldolgozandó takarmány fajtája vagy fajtái;

e) azoknak a mezőgazdasági parcelláknak az azonosítása, amelyeken a feldolgozandó takarmányt termesztették, hivatkozással az egyetlen támogatási kérelemre, amelyben ezeket a parcellákat a 796/2004/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdése szerint bejelentették, továbbá abban az esetben, ha az egyetlen kérelem benyújtását megelőzően szerződést kötöttek vagy szállítási dokumentumot készítettek, kötelezettségvállalás az egyetlen kérelemben az adott parcellák bejelentésére.

16. cikk

A szerződés vagy a dokumentum dátuma

A 14. és 15. cikkben előírt szerződéseket, valamint szállítási dokumentumokat írásban készítik el, legalább két munkanappal a szállítás dátuma előtt.

Ugyanakkor a tagállamok a szállítás előtti kettő és nyolc munkanap közötti határidőt is előírhatnak.

17. cikk

Tájékoztatás

A szárítandó és/vagy összezúzandó takarmányt feldolgozó üzemek és azok felvásárlói legkésőbb minden hónap 15. napjáig átadják az illetékes hatóságnak az előző hónapban megkötött szerződések és az előző hónapban kiállított szállítási dokumentumok összesített listáját.

A lista elsősorban az alábbiakat tartalmazza:

a) a feldolgozóüzem vagy az engedélyezett felvásárló szerződő partnerének, vagy saját termelését feldolgozó vállalkozás, vagy tagjainak a termelését feldolgozó vállalkozáscsoport esetében a bejelentő azonosító adatai;

b) a szerződés vagy a szállítási dokumentum dátuma;

c) a mezőgazdasági parcellák azonosító adatai;

d) az érintett egyetlen támogatási kérelem hivatkozási adatai.

Az illetékes hatóság kérheti, hogy a listát elektronikus úton kapja meg.

4. FEJEZET

TÁMOGATÁSI KÉRELMEK ÉS A TÁMOGATÁS KIFIZETÉSE

18. cikk

A támogatási kérelmek benyújtásának dátuma

(1) Ahhoz, hogy az 1786/2003/EK rendelet 4. cikke szerinti támogatásban részesüljön, a feldolgozóüzem, az adott vállalkozástól egy adott hónapban kibocsátott termékek vonatkozásában legkésőbb negyvenöt naptári nappal e hónap vége után támogatási kérelmet nyújt be.

(2) *Vis maior* vagy rendkívüli körülmények kivételével:

a) az (1) bekezdésben hivatkozott határidő letelte után benyújtott kérelem esetében munkanaponként 1 %-kal csökkentik azt az összeget, amire a vállalkozás akkor tarthatott volna igényt, ha kérelmét az előírt határidőn belül nyújtotta volna be;

b) ha a késés meghaladja a 25 naptári napot, a kérelmet nem elfogadhatónak minősítik.

(3) *Vis maior* vagy rendkívüli körülmények kivételével egyetlen gazdasági évre vonatkozó kérelem sem nyújtható be az adott gazdasági év végét követő április 15. után.

19. cikk

A kérelmek tartalma

(1) A támogatási kérelemnek legalább az alábbiakat kell tartalmaznia:

a) a kérelmező neve, utóneve, címe és aláírása;

b) a kérelem tárgyát képező mennyiségek, tételenkénti bontásban;

c) az a dátum, amikor a tétel az üzem területét elhagyta;

d) információ arra vonatkozóan, hogy az előállított szárított takarmány üzemből való kiléptetésekor vagy a keverék előállításakor a 10. cikk (3) bekezdésében előírt tételenkénti mintavételek megtörténtek, és minden e minták azonosításához szükséges információ;

e) információ tételenként minden esetleges adalékról, megjelölve azok jellegét, nevét, a szárazanyaghoz viszonyított teljes nitrogéntartalmát és annak a végtermékbe történő bedolgozási arányát;

f) keverék esetén, a vállalat által szárított takarmány bruttó proteintartalmának tételenkénti megjelölését, amit a keverék az adalékok által hozzáadott összes nitrogéntartalmú anyag levonása után tartalmaz.

(2) A feldolgozóüzemnek nyújtott támogatás csak az általa szárított és/vagy összezúzott takarmányra vonatkozik, miután levonták abból az összes adalék súlyát.

20. cikk

Előlegek

(1) Annak érdekében, hogy részesülhessen az 1786/2003/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése szerinti előlegben, a kérelmező egy igazolást csatol a támogatási kérelemhez, mely tanúsítja, hogy rendelkezik az említett bekezdésben előírt garanciával.

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy a kérelem benyújtásától számított kilencven napon belül ellenőrizzék, megvan-e a támogatás jogalapja.

21. cikk

A támogatás végső összege

(1) A Bizottság, az 1786/2003/EK rendelet 18. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott eljárás szerint, meghatározza az említett rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott támogatás végső összegét. Ezt az összeget a tagállamok által közölt információk alapján számítják ki, e rendelet 33. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint.

(2) Abban az esetben, ha utólagos ellenőrzések eredményeképpen egy vagy több tagállam egy, a 33. cikk (1) bekezdése második albekezdésének megfelelő, kellően indokolt és az első értesítést felfelé módosító második értesítést küldene, ezt a második értesítést csak akkor lehet figyelembe venni, ha a támogatásnak az első értesítés alapján számított végső összegét az nem befolyásolja. Az emiatt figyelmen kívül hagyott szárított takarmányra vonatkozó mennyiségeket ebben az esetben a következő gazdasági évre viszik át.

(3) Az 1786/2003/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésében előírt maradványösszeget, ha van ilyen, attól az időponttól számított hatvan naptári napon belül utalják át, hogy a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi az adott gazdasági évre vonatkozó támogatás végső összegét.

22. cikk

Átváltási árfolyam

Az 1786/2003/EK rendelet 4. cikkében előírt támogatásra alkalmazandó átváltási árfolyamot annak a hónapnak az első napja szerint kell figyelembe venni, amikor egy meghatározott tételre az engedélyezett feldolgozóüzem területéről a szárított takarmányt kiléptetik.

5. FEJEZET

ELLENŐRZÉSEK

23. cikk

Általános elvek és ellenőrzések

(1) Az e rendelet szerint előírt adminisztratív ellenőrzéseket és helyszíni ellenőrzéseket úgy kell elvégezni, hogy biztosítsák a támogatás nyújtási feltételek betartásának hatékony ellenőrzését.

(2) Ha a feldolgozóüzem megakadályozza a helyszíni ellenőrzés megtartását, az érintett támogatási kérelmeket elutasítják.

24. cikk

Adminisztratív ellenőrzések

(1) Az adminisztratív ellenőrzések célja, hogy lehetővé tegyék a szabálytalanságok felderítését, elsősorban keresztellenőrzések segítségével.

Az illetékes hatóságok keresztellenőrzéseket végeznek az egyetlen támogatási kérelemben, a szerződésekben és/vagy a szállítási dokumentumokban bejelentett mezőgazdasági parcellák és a mezőgazdasági parcellák azonosító rendszerében szereplő referenciaparcellák között, hogy így ellenőrizzék maguknak a vetésterületeknek a támogathatóságát és elejét vegyék minden jogosulatlan támogatás nyújtásának.

(2) A keresztellenőrzésekben feltárt szabálytalanságok közlését bármely más megfelelő igazgatási eljárás, és adott esetben, helyszíni ellenőrzés követi.

25. cikk

Helyszíni ellenőrzés

(1) A helyszíni ellenőrzéseket váratlanul végzik. A kizárólag a szükséges minimális időszakra korlátozott előzetes értesítés mindenesetre kiküldhető, feltéve hogy az nem sérti az ellenőrzés célját. Az előzetes értesítés kellően indokolt esetek kivételével nem haladhatja meg az ellenőrzést megelőző 48 órát.

(2) Adott esetben az e rendeletben előírt helyszíni ellenőrzéseket a közösségi jogszabályokban előírt más ellenőrzésekkel együttesen végzik el.

(3) Ha a helyszíni ellenőrzések jelentős szabálytalanságokat tárnának fel egy régióban vagy egy feldolgozóüzemben, az illetékes hatóság a tárgyévben és az azt követő évben ezt követően megnöveli az érintett vállalkozásokat érintő helyszíni ellenőrzéseinek a számát, gyakoriságát és mértékét.

(4) A tagállamok kritériumokat állítanak fel az ellenőrzési mintavételre. Ha a minta ellenőrzése során szabálytalanságokat találnak, a minta méretét és alapját ennek következtében kibővítik.

26. cikk

A feldolgozóüzemek helyszíni ellenőrzése

(1) Az illetékes hatóságok legalább gazdasági évenként egyszer ellenőrzik minden feldolgozóüzemnek a 12. cikkben hivatkozott anyagkönyvelését, és különösen az anyagkönyvelés és a pénzügyi könyvelés közötti kapcsolódást.

(2) Az illetékes hatóságok szúrópróbaszerűen ellenőrzik a feldolgozóüzemek anyagkönyvelésének bizonylatait.

Ugyanakkor az újonnan alakult vállalkozások esetében, az ellenőrzés a tevékenységük első évében benyújtott összes kérelemre kiterjed.

27. cikk

Egyéb szereplők helyszíni ellenőrzése

(1) Az illetékes hatóságok rendszeres pótlólagos ellenőrzéseket végeznek a nyersanyag-beszállítóknál, valamint azoknál a szereplőknél, akiknek a szárított takarmányt leszállítják.

Ezek az ellenőrzések az alábbiakra terjednek ki:

a) a támogatási kérelmek tárgyát képező tételek legalább 5 %-ára, hogy ellenőrizzék a nyomonkövethetőséget a végfelhasználóig;

b) a szerződések és a szállítási dokumentumok legalább 5 %-ára, hogy ellenőrizzék a feldolgozóüzemnek leszállított termékek származási parcelláját.

(2) Az ilyen helyszíni ellenőrzés alá vont szereplőket az illetékes hatóság kockázatelemzés alapján választja ki, mely figyelembe veszi:

a) a támogatások összegét;

b) a támogatásoknak az előző évhez viszonyított alakulását;

c) az előző évek során végzett ellenőrzések eredményeit;

d) egyéb, a tagállamok által meghatározott paramétereket.

Az illetékes hatóság minden évben elvégzi az előző években használt kockázatelemzési paraméterek hatékonyságának az értékelését.

(3) Az illetékes hatóság rendszeresen megőrzi azokat az indokokat, amelyek alapján egy gazdálkodót helyszíni ellenőrzésre kijelölt. A helyszíni ellenőrzés lefolytatásával megbízott ellenőrt az ellenőrzést megkezdése előtt megfelelően tájékoztatják erről.

28. cikk

Ellenőrzési jelentés

(1) Minden helyszíni ellenőrzésről ellenőrzési jelentés készül, mely pontosan beszámol az ellenőrzés különböző aspektusairól.

(2) Az ellenőrzés alá vont személynek lehetősége van a jelentést aláírni, és ahhoz megjegyzéseket fűzni. Az ellenőrzési jelentésből kap egy másolatot.

6. FEJEZET

CSÖKKENTÉSEK ÉS KIZÁRÁSOK

29. cikk

A feldolgozóüzemek túlzott bejelentései esetén alkalmazandó csökkentések és kizárások

Ha az egy vagy több támogatási kérelemben megjelölt szárított takarmány mennyisége több, mint a 3. cikk szerinti támogatható mennyiség, az alábbi szabályokat kell alkalmazni:

a) ha az egy támogatási kérelemnél tapasztalt különbség nem haladja meg a támogatható mennyiség 20 %-át, a támogatás összegét a támogatható mennyiség alapján számítják ki, levonva abból a megállapított különbség dupláját;

b) ha az egy támogatási kérelemnél tapasztalt különbség meghaladja a támogatható mennyiség 20 %-át, a támogatási kérelmet elutasítják;

c) ha az egy támogatási kérelemnél tapasztalt különbség nem haladja meg a támogatható mennyiség 20 %-át, de ugyanabban a gazdasági évben az már egy másik hasonló esetet követ, a támogatási kérelmet elutasítják;

d) ha az egy támogatási kérelemnél tapasztalt különbség meghaladja a támogatható mennyiség 50 %-át, vagy ha egy 20 % és 50 % közötti különbséget állapítanak meg ugyanabban a gazdasági évben ismételten, abban a gazdasági évben semmilyen támogatást sem nyújtanak.

A visszatérítendő összeget azokból a támogatásként kifizetendő összegekből vonják le, amelyekre az üzem a megállapítást követő gazdasági évek során benyújtott támogatási kérelmei alapján tarthat igényt.

Ha megállapítást nyer, hogy az első bekezdésben meghatározott szabálytalanságokat a feldolgozóüzem szándékosan követte el, a kedvezményezettet a szóban forgó és az azt követő gazdasági évre a támogatásból kizárják.

30. cikk

Az engedélyezett feldolgozóüzemek és felvásárlók által egyes engedélyezési feltételek be nem tartása esetén alkalmazandó csökkentések és kizárások

Ha azt állapítják meg, hogy az anyagkönyvelés nem felel meg a 12. cikk szerinti feltételeknek, vagy ha nem állapítható meg kapcsolódás az anyagkönyvelés, a pénzügyi könyvelés és a bizonylatok között, a 29. cikkben hivatkozott csökkentések és kizárások sérelme nélkül, a folyamatban lévő gazdasági évre vonatkozóan a feldolgozóüzem által igényelt támogatást, a tapasztalt hiányosságok súlyossága szerint, 10 % és 30 % közötti arányban csökkentik.

Ha az első megállapítást követő kétéves perióduson belül ismételten ugyanezeket a szabálytalanságokat állapítják meg, az illetékes hatóság legalább egy és legfeljebb három gazdasági évre visszavonja a feldolgozóüzem engedélyezését.

7. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

31. cikk

Vis maior és rendkívüli körülmények

A *vis maior* helyzetet vagy a rendkívüli körülményeket és az azokat alátámasztó, az illetékes hatóság által kielégítőnek talált bizonyítékokat írásban kell részére eljuttatni tíz munkanapos határidőn belül attól a naptól kezdődően, hogy a feldolgozóüzem felelős vezetője képes annak eleget tenni.

32. cikk

Kiegészítő intézkedések és a tagállamok közötti kölcsönös segítségnyújtás

(1) A tagállamok meghoznak minden olyan pótlólagos intézkedést, amely a szárított takarmány piaca közös szervezésének jó alkalmazásához szükséges, és kölcsönösen segítik egymást az e rendeletben előírt ellenőrzések végrehajtásában. E tekintetben, ha e rendelet nem ír elő csökkentéseket és kizárásokat, a tagállamok alkalmazhatnak megfelelő nemzeti szintű szankciókat a feldolgozóüzemekkel vagy a kereskedelmi lánc egyéb szereplőivel, mint a gazdálkodókkal vagy a támogatás nyújtásában szerephez jutó felvásárlókkal szemben, hogy így garantálják a támogatásnyújtási feltételek betartását.

(2) A tagállamok kölcsönösen segítik egymást, hogy biztosítsák az ellenőrzések hatékonyságát és lehetővé tegyék a benyújtott dokumentumok hitelességének és/vagy a közölt adatok pontosságának az ellenőrzését.

33. cikk

A tagállamok részéről a Bizottság számára adott tájékoztatás

(1) A tagállamok minden negyedév kezdetén tájékoztatják a Bizottságot arról a szárított takarmányra vonatkozó mennyiségről, amelyre az előző negyedévben az 1786/2003/EK rendelet 4. cikkében előírt támogatási kérelmet nyújtottak be, a feldolgozóüzemekből való havi kiléptetett mennyiségek szerinti bontásban.

A tagállamok legkésőbb minden év május 31-ig tájékoztatják a Bizottságot arról a szárított takarmányra vonatkozó mennyiségről, amelyre vonatkozóan az előző gazdasági év során a támogatási jogalapot elismerték.

Az első és a második bekezdésben hivatkozott adatokról szóló tájékoztatást a 2. cikk 1. pontja szerinti bontásban kell megadni. Ezeket az adatokat a Bizottság annak megállapítására használja fel, hogy betartották-e a maximális garantált mennyiséget.

(2) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot:

a) legkésőbb minden év április 30-ig a feldolgozóüzemekben az év március 31-én készleten lévő szárított takarmány becsült mennyiségéről;

b) legkésőbb 2005. április 30-ig, a feldolgozóüzemekben 2005. március 31-én készleten lévő, a 34. cikk rendelkezéseinek igénybevételére jogosult, szárított takarmány becsült mennyiségéről;

c) legkésőbb minden év május 31-ig, az előző gazdasági évben kiadott új engedélyekről, visszavont engedélyekről és ideiglenes engedélyekről;

d) legkésőbb minden év május 31-ig, az előző gazdasági évre vonatkozóan, a 23–28. cikk alapján végzett ellenőrzések és a 29–31. cikk alapján eszközölt csökkentések és kizárások statisztikáiról, a III. melléklet szerint;

e) legkésőbb minden év május 31-ig, az előző gazdasági évre vonatkozóan, a dehidratált takarmányok előállítására felhasznált energia összesítéséről, az I. melléklet szerint, valamint a hüvelyesek és egyéb zöldtakarmány termesztésére használt vetésterületek alakulásáról, a II. melléklet szerint;

f) minden félév végét követő hónap során az előző félévben a dehidratálásra szánt takarmánynál megállapított átlagos nedvességtartalomról, amelyekről a feldolgozóüzemek a 11. cikk (4) bekezdése szerint tájékoztatást adtak;

g) legkésőbb 2005. május 1-ig, az 1786/2003/EK rendelet végrehajtásának céljából hozott intézkedésekről, elsősorban az e rendelet 30. cikkében előírt nemzeti szintű szankciókról.

8. FEJEZET

ÁTMENETI ÉS VÉGLEGES RENDELKEZÉSEK

34. cikk

Készletek 2005. március 31-én

(1) A 2004/2005-ös gazdasági évben előállított szárított takarmány, amely 2005. március 31-ig nem hagyta el a feldolgozóüzemet, vagy az e rendelet 3. cikkének a) pontjában hivatkozott valamelyik raktárt, a 2005/2006-os gazdasági év során részesülhet a 603/95/EK rendelet 3. cikkében előírt támogatásban, azzal a feltétellel, hogy:

a) megfelel az e rendelet 3. cikke feltételeinek;

b) az e rendelet 10. és 11. cikkében előírtak szerint az illetékes hatóság felügyelete alatt léptetik ki a feldolgozóüzemből;

c) az érintett tagállam számára a 2004/2005-ös gazdasági évre odaítélt garantált nemzeti mennyiségek keretében figyelembe veszik;

d) azokat a 2004/2005-ös gazdasági év során bejelentették és igazolták.

(2) A tagállamok illetékes hatóságai minden szükséges intézkedést meghoznak, hogy garantálják az (1) bekezdés rendelkezéseinek a betartását.

35. cikk

Fakultatív átmeneti időszak

Azok a tagállamok, amelyekben az 1782/2003/EK rendelet 71. cikke szerinti fakultatív átmeneti időszakot alkalmaznak, a feldolgozóüzemek részére, a gazdálkodóknak való továbbítás céljából, átutalják az 1782/2003/EK rendelet 71. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerinti támogatást, az 1786/2003/EK rendelet 4. cikkében előírt elismert támogatási mennyiségek alapján, és az 1782/2003/EK rendelet VII. melléklete D. pontjában hivatkozott felső határon belül.

Ha a feldolgozóüzem a feldolgozandó takarmányt egy másik tagállamból kapja, az 1782/2003/EK rendelet 71. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerinti támogatást a feldolgozóüzemeknek csak akkor utalják át azzal, hogy azok azt a gazdálkodóknak továbbítsák, ha a gazdálkodó olyan tagállamban található, amely a fakultatív átmeneti időszakot alkalmazza.

Ennek a támogatásnak és az 1786/2003/EK rendelet szerinti támogatásnak az összege nem haladhatja meg a 603/95/EK rendeletben a szektorra megállapított maximális támogatást.

Az 1782/2003/EK rendelet 71. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerinti támogatást az 1786/2003/EK rendelet 18. cikke (2) bekezdése szerinti eljárásnak megfelelően határozzák meg és utalják át a feldolgozóüzemeknek, amelyek azt tizenöt munkanapon belül átutalják a gazdálkodóknak.

36. cikk

A 2004/2005-ös gazdasági évre vonatkozó rendelkezés

A 785/95/EK rendelet hatályát veszti.

Ugyanakkor a 2004/2005-ös gazdasági évben érvényes támogatási rendszer kezelésére alkalmazandó rendelkezései az említett gazdasági év eredményének végleges lezárásáig hatályban maradnak.

37. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. április 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 7-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Dehidratált takarmány előállításához igénybe vett energiafogyasztás

Tagállam:

Gazdasági év:

	Tárgy	Mértékegység	Mennyiség
a	Dehidratált takarmány előállítása	Dehidratált takarmány tonnában	
b	Átlagos nedvességtartalom belépéskor	%	
c	Átlagos nedvességtartalom kilépéskor	%	
d	Levegő átlaghőmérséklete a szárító bemeneténél	° Celsius	
e	Fajlagos energiafogyasztás	megajoule/dehidratált takarmány kg-ja	
f	A felhasznált tüzelőanyag: (gáz, szén, lignit, gázolaj, villamos energia, biomassza)		
g	Fajlagos kalóriaérték energia-mértékegységenkénti megajoule-ban	energia-mértékegységenkénti megajoule-ban	
h	Felhasznált tüzelőanyag mennyisége:	a) tüzelőanyag tonnájában,	
i		b) megajoule-ban	

II. MELLÉKLET

A hüvelyesekre és egyéb zöldtakarmányokra igénybe vett vetésterületek alakulása

Tagállam:

Gazdasági év:

	Cronos-Eurostat-kódok	Zöldtakarmány	Vetésterület 1 000 hektárban
a	2611 + 2670	a = b + c Termőföldön termesztett zöldtakarmány, benne:	
b	2611	b) Egynyári takarmányok (takarmánykukorica, egyéb)	
c	2670	c) Évelő takarmányok (lóhere, lucerna, rétek és ideiglenes legelők)	
d	2672	benne: Lucerna	
e	0002	Az állandó rétek és legelők összterülete	

III. MELLÉKLET

A. **Ellenőrzési statisztikák, az ellenőrzendő populáció**

A. Feldolgozóüzemek engedélyei:	
A.1. A gazdasági évre engedélyezett vállalkozások száma	
A.2. Új engedélyek száma	
A.3. Visszavont engedélyek száma	
A.4. ebből a kevesebb, mint egy gazdasági évre visszavontak száma	
A.5. ebből az egy vagy annál több gazdasági évre visszavontak száma	
B. A szárítandó és/vagy összezúzandó takarmány felvásárlók engedélyei	
B.1. A gazdasági évre engedélyezett szárítandó és/vagy összezúzandó takarmányfelvásárlók száma	
B.2. Új engedélyek száma	
B.3. Visszavont engedélyek száma	
B.4. ebből a kevesebb, mint egy gazdasági évre visszavontak száma	
B.5. ebből az egy vagy annál több gazdasági évre visszavontak száma	
C. Szerződések	
C.1. Szerződések száma	
C.2. Az érintett gazdálkodók száma	
C.3. A szerződésekbe bevett parcellák száma	
C.4. A szerződésekben lefedett vetésterület (ha-ban)	
D. Szállítási dokumentumok	
D.1. A szállítási dokumentumok száma	
D.2. Az érintett gazdálkodók száma	
D.3. A szállítási dokumentumokba bevett parcellák száma	
D.4. A szállítási dokumentumokban lefedett vetésterület (ha-ban)	
E. Benyújtott kérelmek	
E.1. A benyújtott kérelmek száma	
E.2. Az érintett tételek száma	
E.3. A feldolgozott mennyiség	
E.4. A kiléptetett mennyiség (a támogatási kérelmek tárgya)	

B. **Ellenőrzési statisztikák, az ellenőrzések száma és az eredmények**

A. **A szerződésekben és az egyedi támogatásra vonatkozó kérelmekben bejelentett vetésterületek ellenőrzése**	Gazdálkodók száma	Szerződések száma	Parcellák száma	Vetésterület	Jogosulatlannak minősített mennyiségek	Nemzeti szintű szankciók (32. cikk)
A.1. **Adminisztratív ellenőrzések:**						
A.1.1. Ugyanannak a vetésterületnek a dupla bejelentése egy vagy több kérelmező részéről						
A.1.2. Egyezés hiánya a szerződés (vagy szállítási dokumentum) és az egyetlen támogatási kérelem között						
A.2. **A bejelentett vetésterületek helyszíni ellenőrzése:**						
A.2.1. Helyszíni ellenőrzések száma						
A.2.2. Rendellenességek nélküli esetek						
A.2.3. Túlzott bejelentési esetek						
A.2.4. Alábecsült bejelentési esetek						
A.2.5. A bejelentettől eltérő vetéskultúra						
A.2.6. Egyéb szabálytalanságok						

B. **A szárítandó és/vagy összezúzandó takarmány felvásárlóinak ellenőrzése**	Felvásárlók száma	Szerződések száma
B.1. Helyszíni ellenőrzések száma		
B.2. Rendellenességek nélküli esetek		
B.3. Szabálytalanságok az anyagkönyvelésben		
B.4. Egyéb szabálytalanságok		

C. **A feldolgozóüzemek ellenőrzése**	Üzemek száma	Kérelmek száma	Tételek száma	Kiléptetett szárított takarmány mennyisége	Kevert szárított takarmány mennyisége
C.1. **Adminisztratív ellenőrzések:**					
C.1.1. Késedelmes kérelmek, késések 25 napig					
C.1.2. Késedelmes kérelmek, késés 25 nap felett					
C.1.3. Kiléptetés előzetes bejelentésének hiánya					
C.1.4. A nedvességtartalomra vagy a proteintartalomra vonatkozó kritériumok betartásának hiánya					
C.1.5. Egyéb feltárt szabálytalanságok					
C.2. **A feldolgozóüzemek helyszíni ellenőrzése**					
C.2.1. A helyszíni ellenőrzések száma					
C.2.2. A levett minták száma (10. cikk (2) bekezdése)					
C.2.3. Kiléptetés előzetes bejelentésének hiánya					
C.2.4. A nedvességtartalomra vagy a proteintartalomra vonatkozó kritériumok betartásának hiánya					
C.2.5. Súlymérési szabálytalanságok					

C. **A feldolgozóüzemek ellenőrzése**	Üzemek száma	Kérelmek száma	Tételek száma	Kiléptetett szárított takarmány mennyisége	Kevert szárított takarmány mennyisége
C.2.6. Az anyagkönyvelés és a pénzügyi könyvelés egyezésének hiánya					
C.2.7. Egyéb szabálytalanságok az anyagkönyvelésben					
C.2.8. Egyéb feltárt szabálytalanságok					
C.3. **Az alkalmazott szankciók (29. cikk):**					
C.3.1. 20 % vagy annál kisebb eltérés (29. cikk a) pontja)					
C.3.2. 20 % vagy annál kisebb eltérés ismétlődő esete (29. cikk c) pontja)					
C.3.3. 20 %-nál nagyobb, de 50 %-ot meg nem haladó eltérés (29. cikk b) pontja)					
C.3.4. 20 %-nál nagyobb, de 50 %-nál kisebb eltérés ismétlődő esete (29. cikk d) pontja)					
C.3.5. 50 %-nál nagyobb eltérés (29. cikk d) pontja)					
C.3.6. Szándékos szabálytalanság (29. cikk harmadik albekezdése)					
C.3.7. Pénzbeni szankciók 10–30 % (30. cikk)					

D. **A termékek nyomonkövethetőségének az ellenőrzése (27. cikk (1) bekezdése)**	Tételek száma	Kiléptetett szárított takarmány mennyisége	Kevert szárított takarmány mennyisége
D.1. A szárítandó és összezúzandó takarmány vásárlása valódiságának ellenőrzése (leszállítás és kifizetés)			
D.2. A szárított takarmány első közvetítőhöz („értékesítési vállalkozás”) való kiléptetésének (leszállítás és kifizetés) az ellenőrzése			
D.3. A szárított takarmány végfelhasználóhoz való kiléptetésének (leszállítás és kifizetés) az ellenőrzése			